

保護者のみなさま Los padres o tutores de familia

湖南省立石部中学校 Escuela secundaria Ishibe de municipio Ishibe  
校長 谷口 浩美 Director de la escuela : Taniguchi Hiromi

## Sobre la introducción del sistema de comunicación en caso de ausencia y retraso

Les agradecemos por su comprensión y colaboración con actividades de educación de nuestra escuela. Ahora bien, en nuestra escuela, introducimos el sistema de una manera de la comunicación de ausencia y retraso entre los padres y la escuela para mejorar la comodidad de los padres y reformar la forma en que trabajan los maestros compartiendo información.

Por lo tanto, les pedimos que vea la siguiente explicación y aprovechela.

### 1. 欠席・遅刻連絡について Sobre comunicación de Ausencia y Retraso

- ・ Por favor, envíelo por un niño(a) a la una vez.
- ・ Si tiene hermanos, envíelo cada quien.
- ・ Sólo se puede enviar por un día de ausencias. Cuando envíe dos o más de dos días, envíe los de números de días. Sin embargo, en caso de periodo de la estancia en casa por enfermedades infecciosas, introduzca como "mantenerse hasta el día ( )" en la Nota del último espacio.
- ・ Utilice el sistema de la escuela secundaria, ya que es diferente del de primaria.

### 2. 利用方法について Sobre la manera de utilizar

Basicamente, el padre (madre) o el tutor (tutora) hagalo.  
Accede desde el siguiente código bidimensional.

**Es conviene registrarlo como favorito o agregarlo a la pantalla de inicio.**

【二次元コード】



### 3. 留意事項並びにお願い Consideraciones y Peticiones

・El uso del sistema es gratis, pero los costos de comunicación son responsabilidad del usuario.

**Envíelo antes de las 8:10 de la mañana** del día de ausencia o retraso. Podemos comunicarnos a usted por teléfono a partir de nosotros dependiendo del contenido.

・ Si envió el contenido equivocado, corrija y contenido y vuelva a enviar.

- Como de costumbre hasta ahora, aceptaremos informes de ausencias por llamado del teléfono, pero le pedimos su cooperación en el uso de este sistema para compartir información con los personales.

### 【システムを活用するメリット】

Ventajas de usar el sistema



- Es posible aceptar llamados aun momentos en que la escuela tiene dificultad de una comunicación telefónica.
- Varias profesores pueden compartir la información y acumular registros al mismo tiempo.

### 【欠席等連絡フォーム】 Formulario de comunicación de ausencia, etc.

**\* 当日午前 8 時 10 分までに入力してください。**

Introduzca los datos antes de las 8 :10

**\* 原則、保護者が入力してください。**

Basicamente, el pdre (la madre) o el tutor (la tutora) los introduzca.

1. 学年 grado **\* 必須 indispensable 3 択**
2. 組 clase **\* 必須 indispensable 4 択**
3. 児童名 Introduzca nombre del estudiante **\* 必須 indispensable 入力**
4. 欠席・遅刻をする日 Día de ausencia o retraso **\* 必須 indispensable**  
カレンダーから選択 Elije desde el calendario
5. 欠席・遅刻・遅刻 Ausencia, retraso, retraso **\* 必須 indispensable 3 択**
6. 欠席・遅刻をする理由 Razón **\* 必須 indispensable 10 択**
7. 備考 (自宅待機期間、その他の連絡) Nota ( periodo de estar en su casa, otora comunicación)  
**入力** Introduzca
8. 届け出者名 Nombre de notificar **\* 必須 indispensable 入力** Introduzca

**送信** Enviar